

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 18 janvier – 26 janvier 2020
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from January 18 – January 26, 2020

Samedi / Saturday – 18

17h00 / 5:00 p.m. - Maria Trinidad Pardo / *Lucila Aguilar*

**Dimanche / Sunday – 19 2^e dimanche du temps ordinaire /
2nd Sunday in Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse / *le Recteur*
- For the people of the parish / *The Rector*

10h30 / 10:30 a.m. - Roger Scott / *Rose*
- Marie-Jeanne Dionne / *ses amis*
- Parents défunts Couturier-Toussaint / *Nicole*
- Intentions de Raymond Guay, Guylaine Riopel et
Marc-Antoine Guay

12h00 / 12:00 p.m. - Intentions de Mikael Meka-Mevoung
- Paul Labbé / *M. Charland*
- Jacques Messier / *Denis Mailloux*
- Thanksgiving for Sarah Zamora / *Annie Zamora*
- Jeff Kirkland / *The Loïselle family*
- Jim Gregory / *The Loïselle family*

17h00 / 5:00 p.m. - Adélarde et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*
19h30 / 7:30 p.m. - Maureen Whitfield / *Her family*

Lundi / Monday – 20

12h15 / 12:15 p.m. - Frantisek Vojtas / *His daughter Alica*
17h00 / 5:00 p.m. - Jules McGraw / *son épouse*

Mardi / Tuesday – 21 Sainte Agnès / Saint Agnes

12h15 / 12:15 p.m. -
17h00 / 5:00 p.m. -

Mercredi / Wednesday – 22

12h15 / 12:15 p.m. -
17h00 / 5:00 p.m. -

Jeudi / Thursday – 23

12h15 / 12:15 p.m. - John and Muriel Charlebois / *The family*
17h00 / 5:00 p.m. -

Vendredi / Friday – 24 Saint François de Sales / Saint Francis de Sales

12h15 / 12:15 p.m. -
17h00 / 5:00 p.m. - Danielle Bérubé / *Jacques et Marie-Andrée*

Samedi / Saturday – 25

17h00 / 5:00 p.m. - Luis Carrasco Segura (20th anniv.) / *Lorna Carrasco*

**Dimanche / Sunday – 26 3^e dimanche du temps ordinaire /
3rd Sunday in Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse / *le Recteur*
- For the people of the parish / *The Rector*

10h30 / 10:30 a.m. - Jean-Baptiste et Maria Tran / *Thérèse Tran Nguyen*
- Marc Doucet / *Pauline Trudel*
- Reynald Gagnon / *la famille Castonguay*
- Yvette Thibodeau-Vincent / *famille Menyhart*
- Intentions de Mikael Meka-Mevoung
- Thérèse Gagnon-Castonguay / *son époux Denis*
- Jules Lussier / *la famille*
- Norman Castonguay / *la famille*

12h00 / 12:00 p.m. - Romeo Briones / *Denise Gleason and Marcia Lewis*
- Dan Gunther / *Anne Charles*

17h00 / 5:00 p.m. - Bertrand Raymond / *sa famille*
19h30 / 7:30 p.m. - Maureen Whitfield / *Her family*

11-12 janvier 2020 / January 11-12, 2020	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 3,681.95
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 607.50
Autres revenus / Other revenue	\$ 6,417.05
Restauration de l'orgue / Organ refurbishment	\$ 255.00
Total	\$11,141.50

2^E DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (19 JANVIER 2020)

Cathédrale Notre-Dame

Bienvenue

Bienvenue à notre nouveau concierge, Carey Grant, qui se joint à Stéphane au sein de notre équipe d'entretien.

Merci d'utiliser les enveloppes ou le retrait direct

Nous vous remercions pour le généreux soutien que vous accordez à votre paroisse tout au long de l'année. À ce moment-ci, nous vous invitons tous les paroissiens, paroissiennes à considérer utiliser les systèmes de dons par enveloppes ou par retrait direct pour faire leurs offrandes. Par le biais des déductions fiscales, vous rappelez à notre gouvernement que l'Église catholique est bel et bien vivante. Pour plus d'informations sur le dépôt direct ou "Retrait bancaire automatique" (un formulaire d'adhésion est disponible à l'entrée de l'église) et les autres moyens d'effectuer vos contributions, veuillez communiquer avec le bureau au 613-241-7496.

Avis aux détenteurs d'enveloppes pour la quête

Prière de ne pas utiliser des enveloppes des années précédentes; ne pas utiliser des enveloppes d'autres paroisses; bien indiquer le montant du don sur l'enveloppe; signaler tout changement d'adresse, de numéro de téléphone, d'adresse courriel. Un grand nombre de boîtes d'enveloppes n'ont pas été réclamées; si vous n'avez pas encore pris possession de la boîte que vous avez demandée, nous vous serions reconnaissant de le faire au plus tôt. Merci de votre générosité.

Réfection de l'orgue

Nous avons déjà amassé une somme de 258 509, 93\$ pour défrayer les coûts. Nous espérons amasser une somme additionnelle de 57 490,07 \$ pour un total de 316 000,00 \$. Pour plus d'information, veuillez visiter le site web www.notredameottawa.com.

✦ L'Église diocésaine ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Si on chantait encore ensemble

2e édition du spectacle bénéfique pour le 460 (anciennement 101 Parent), mettant en vedette une panoplie d'artistes francophones du diocèse: Brian St-Pierre, Sr Marie-Pierre Delorme, Chantal Longtin, Lise Dazé, Martine Lafontaine, Sarah Laliberté et bien d'autres. **Judi 23 janvier à 19h**, à l'amphithéâtre de l'Université Saint-Paul, 223 rue Main, Ottawa. Entrée libre. Dons volontaires. Renseignements: 613-241-7515 ou accueil@le460.org

La semaine de prière pour l'unité chrétienne

La Semaine annuelle de prière pour l'unité chrétienne sera célébrée du **18 au 25 janvier 2020** sur le thème ***Ils nous ont témoigné une humanité peu ordinaire*** (Actes 28, 2). Les ressources, en français et en anglais, peuvent être téléchargées gratuitement à partir du site web canadien pour la **Semaine de prière pour l'unité des chrétiens**. Le thème et les textes bibliques pour la Semaine annuelle de prière sont préparés conjointement par le Conseil pontifical du Saint-Siège pour la promotion de l'unité des chrétiens et par la Commission Foi et Constitution du Conseil œcuménique des Églises. La présentation de la thématique pour les ressources 2020 vient des Églises de Malte. Des conseils d'Églises aux niveaux national et régional adaptent ces ressources en fonction du contexte local. Les ressources pour le Canada sont produites par une équipe de rédaction œcuménique coordonnée par la Commission Foi et Témoignage du Conseil canadien des Églises (CCE). Lien aux ressources canadiennes: <https://www.weekofprayer.ca/fr/ressources-2020> Lien à la version internationale des ressources: <http://www.christianunity.va> Renseignements: <https://www.cccb.ca/site/fr/>

2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME (JANUARY 19, 2020)

Notre Dame Cathedral

Coffee Sunday

Please join us **Sunday January 26** for coffee when a group of volunteers hosts Coffee Sunday after the Noon Mass. All are welcome for fellowship and community building. Please join us!

Welcome

Welcome to our new custodian, Carey Grant, who joins Stéphane as part of our maintenance team.

Thank you for using envelopes or direct deposit

We give thanks for the generous support you provide to your parish all year round. At this time, we suggest that all parishioners consider using parish envelopes or adopt the direct deposit method for making their offerings. Your tax deductions remind our government that the Catholic Church is alive and well. For information about the direct deposit method or "Automatic Bank Withdrawal" (forms are available at the entrance of the church) and the various other ways of making contributions, please contact your parish office at 613-241-7496.

Notice for Collection Envelope Holders

We kindly ask that you do not use envelopes from preceding years; only use '2020' envelopes; do not use envelopes from other parishes; show the amount of the donation on the envelope; advise us of any change of address, phone number, e-mail address. Quite a few envelope boxes have not yet been claimed. If you have not picked up the box you asked for, please be kind enough to do it as soon as possible. Thank you for your generosity.

Organ Refurbishment

To date we have fundraised \$258,509.93. Our aim is to fundraise an additional \$57,490.07 in order to reach our goal of \$316,000. If you would like more information, please visit: www.notredameottawa.com

Diocesan Church † See www.CatholicOttawa.ca

Week of Prayer for Christian Unity

The annual Week of Prayer for Christian Unity will be celebrated **18 to 25 January 2020** on the theme "*They showed us unusual kindness*" (Acts 28:2). The resources in English and in French can be freely downloaded from the Canadian website for the **Week of Prayer for Christian Unity**. The theme and biblical texts for this annual Week of Prayer are jointly prepared by the Holy See's Pontifical Council for Promoting Christian Unity and the Commission on Faith and Order of the World Council of Churches. The thematic introduction to the 2020 materials comes from Churches in Malta. National and regional Councils of Churches adapt the resources for their local context. The resources for Canada are produced by an ecumenical writing team coordinated by the Commission on Faith and Witness of the Canadian Council of Churches (CCC). Link to Canadian resources: <https://weekofprayer.ca/eng/resources-2020> Link to international version of resources: <http://www.christianunity.va> Information: <https://www.cccb.ca/site/eng>

Monthly Pro-life Mass

Regular gathering of pro-life people to pray for the establishment of a Pro-life Center in Ottawa. This month we celebrate the Divine Liturgy in the Byzantine Rite. Saint John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine, 952 Green Valley Crescent, **Sat., Jan. 25, 9:00 am**. Info: 613-831-2515; wandawoj@rogers.com.

Marriage Preparation Course

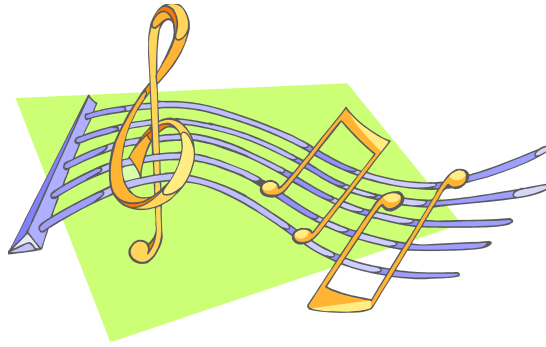
St. Mary (Our Lady of Good Counsel) Parish will be offering a marriage preparation course on Wednesday evenings, starting **February 5** (7 weekly meetings, finishing on Apr. 1). Info & registration: Howie and Véronique Fohr 613-523-5188. **February 5 – April 1, 7:15 pm**. Cost: \$125. Info: 613-523-5188.

Pilgrimage to St. Joseph Oratory, Montreal

Spiritual leader: Fr. Jim Lowe, CC. **March 19** departure from Our Lady of Fatima, 153 Woodroffe Ave., 8:00am, returning by 6:00 pm. Cost: \$75. Register with Stan or Maria sbielec@sympatico.ca; 613-792-4272.

Marriage Preparation Course

For engaged couples planning to marry in the Catholic Church. Our Lady of Fatima, 153 Woodroffe Avenue. **Saturday, March 28, 9:00 am - 5:30 pm**. Cost: \$100/couple. Register at www.fatimaparish.ca. Info: 613-722-7661.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – le 18 janvier 2020 à 17h00 et
le 19 janvier 2020 à 9h00
Hymns of Praise – January 18, 2020 at 5:00 p.m. and
January 19, 2020 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)
Organiste / Organist: Barbara Hallam-Price

Prélude / Prelude:	Cantabile	J. Jongen
Chant d'entrée / Processional Hymn:	All People That On Earth Do Dwell	CBW 578
Gloire à Dieu / Glory to God:		M.G.
Psaume Responsorial Psalm:	Here I am, O Lord, to do your will.	CBW 115
Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:	Festival Alleluia	J. Chepponis
Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:	Chantez au Seigneur un cantique nouveau	M: A. Lesbordes
		T: J-P Lécot
Sanctus:		M.G.
Anamnesis:		M.G.
Amen:		M.G.
Agnus Dei:		M.G.
Communion:	En marchant vers toi Seigneur	DMV 326
Méditation / Meditation:	Agnus Dei	J. Gütter
Postlude	Sonata No. 3	F. Mendelssohn

Chantons les louanges du Seigneur
19 janvier 2020, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organiste: Barbara Hallam-Price

Prélude:	Cantabile	J. Jongen
Chant d'entrée:	Dieu nous a tous appelés	DMV 571
Gloire à Dieu:		M.G.
Psaume responsorial:		M.G.
Me voici, Seigneur, je viens faire ta volonté.		
Acclamation à l'Évangile:	Festival Alleluia	J. Chepponis
Présentation des offrandes:		
Jubilate Deo (10h30)		R. Dering
Chantez au Seigneur, toute la terre. Chantez et glorifiez son nom.		
Peuple de Dieu, n'aie pas de honte (17h)		DMV 575
Acclamations eucharistiques		M.G.
Saint, Saint, Saint		M.G.
Agneau de Dieu		M.G.
Communion:	En marchant vers Toi, Seigneur	DMV 326
Méditation:	Behold the Lamb of God (du Messie)	G.F. Handel
Voici l'Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde.		
Postlude	Sonata No. 3	F. Mendelssohn

Hymns of Praise
January 19, 2020 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organist: Barbara Hallam-Price

Prelude:	Cantabile	J. Jongen
Processional Hymn:	At the Name of Jesus	CBW 427
Glory to God:		M.G.
Responsorial Psalm:		CBW 37
Lord, every nation on earth will adore you.		
Gospel Acclamation:	Festival Alleluia	J. Chepponis
Presentation of the Gifts:		
Jubilate Deo (Noon Mass)		R. Dering
Shout joyfully to God, all you on earth. Sing praise to the glory of his name.		
The Light of Christ (7:30 p.m. Mass)		CBW 394
Eucharistic Acclamations:		M.G.
Sanctus		M.G.
Amen		M.G.
Fraction Rite:		M.G.
Communion:	Taste and See (Psalm 34)	CBW 610
Taste and see, taste and see the goodness of the Lord. Taste and see, taste and see the goodness of the Lord.		
Meditation:	Behold the Lamb of God from Messiah	G.F. Handel
Recessional:	At the Lamb's High Feast We Sing	CBW 375
Postlude	Sonata No. 3	F. Mendelssohn